

褒美、ほめる 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	奖赏	jiǎngshǎng	良い成果に対して褒美を与える。
2	给予奖赏	jǐyǔ jiǎngshǎng	褒美を与える。
3	这是对于努力的奖赏	zhè shì duìyú nǔlì de jiǎngshǎng	これはがんばったご褒美です。
4	给自己奖赏	gěi zìjǐ jiǎngshǎng	自分にご褒美をあげる。
5	给自己一个奖赏	gěi zìjǐ yī ge jiǎngshǎng	自分にご褒美をあげる。
6	母亲给孩子钱作为奖赏	mǔqīn gěi hái zǐ qián zuòwéi jiǎngshǎng	母親は子供にご褒美としてお金を与える。
7	奖励	jiǎnglì	奨励(しょうれい)する。表彰する。
8	给予奖励	jǐyǔ jiǎnglì	報奨を与える。
9	受到奖励	shòudào jiǎnglì	表彰をうける。
10	妈妈奖励了我一颗糖	māma jiǎnglì le wǒ yī kē táng	お母さんは褒美に飴(あめ)を一つくれました。
11	我受到一项奖励	wǒ shòudào yī xiàng jiǎnglì	私は表彰された。私は賞品をもらった。
12	给自己一个奖励	gěi zìjǐ yī ge jiǎnglì	自分にご褒美をあげる。
13	自己给自己一些小奖励	zìjǐ gěi zìjǐ yīxiē xiǎo jiǎnglì	自分で自分にいくつかの小さな報酬を与える。
14	奖励自己	jiǎnglì zìjǐ	自分を奨励(しょうれい)する。
15	对自己的奖励	duì zìjǐ de jiǎnglì	自分へのご褒美。
16	给你一个奖励吧	gěi nǐ yī ge jiǎnglì ba	あなたに一つ褒美をあげよう。
17	好好学习的话就会给你奖励	hǎohào xuéxí de huà jiù huì gěi nǐ jiǎnglì	よく勉強すれば、あなたには褒美が与えられるでしょう。
18	给自己一块蛋糕作为奖励	gěi zìjǐ yī kuài dàn gāo zuòwéi jiǎnglì	褒美として自分にケーキをひとつ与える。
19	授奖	shòujiǎng	賞を授ける。褒賞を与える。
20	授奖仪式	shòujiǎng yíshì	授賞式。
21	授奖大会	shòujiǎng dàhuì	授賞式。
22	校长给比赛优胜者授奖	xiàozhǎng gěi bǐsài yōushèngzhě shòujiǎng	校長はコンテストの勝者を表彰します。
23	颁奖	bānjiǎng	賞状や賞品を授与する。
24	颁奖仪式	bānjiǎng yíshì	授賞式。
25	颁奖典礼	bānjiǎng diǎnlǐ	授賞式。
26	颁奖礼	bānjiǎng lǐ	授賞式。
27	领奖	lǐngjiǎng	褒賞を受ける。
28	学生代表上台领奖	xuéshēng dàibiǎo shàngtái lǐngjiǎng	学生代表が壇上に上がって受賞した。
29	嘉奖	jiājiǎng	称賛やことばのほうび。下の者をほめて励ます。
30	得到老师的嘉奖	dédào lǎoshī de jiājiǎng	先生のお褒めの言葉をもらう。
31	嘉奖有功人员	jiājiǎng yǒugōng rényuán	功績のあった者を表彰する。
32	奖品	jiǎngpǐn	賞品。褒美の品。
33	给予奖品	jǐyǔ jiǎngpǐn	賞品を与える。
34	获得奖品	huòdé jiǎngpǐn	賞品を獲得する。
35	领受奖品	lǐngshòu jiǎngpǐn	賞品を受け取る。
36	奖金	jiǎngjīn	奨励(しょうれい)金。ボーナス。賞金。
37	获得奖金	huòdé jiǎngjīn	賞金を獲得する。
38	赏金	shǎngjīn	賞金。
39	获得了一万日元赏金	huòdé le yī wàn rìyuán shǎngjīn	一万円の賞金を獲得。
40	赏金猎人	shǎngjīn lièrén	賞金稼ぎ。賞金ハンター。

褒美、ほめる 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
41	赏钱	shǎngqián	祝儀。チップ。心付け。
42	发赏钱	fā shǎngqián	チップを払う。
43	悬赏	xuánshǎng	懸賞をかける。
44	悬赏一百万美元	xuánshǎng yī bǎi wàn měiyuán	100万ドルの懸賞をかける。
45	奖状	jiǎngzhuàng	賞状。表彰状。
46	发奖状	fā jiǎngzhuàng	賞状を授ける。
47	获得奖状	huòdé jiǎngzhuàng	賞状を授かる。
48	奖台	jiǎngtái	表彰台。
49	领奖台	lǐngjiǎngtái	表彰台。
50	颁奖台	bānjiǎngtái	表彰台。
51	冠军台	guànjūntái	優勝台。
52	登上领奖台	dēng shàng lǐngjiǎngtái	表彰台に上る。
53	表扬	biǎoyáng	口頭や文章によって皆の前でほめたたえる。
54	表扬话	biǎoyánghuà	お褒めの言葉。
55	表扬信	biǎoyángxìn	感謝状。感謝の手紙。
56	我想表扬正在努力的自己	wǒ xiǎng biǎoyáng zhèngzài nǔlì de zìjǐ	頑張っている自分をほめてあげたい。
57	我被老师受到表扬	wǒ bèi lǎoshī shòudào biǎoyáng	私は先生に褒められた。
58	校长表扬学生	xiàozhǎng biǎoyáng xuéshēng	校長先生は学生を表彰する。
59	褒扬	bāoyáng	称賛する。表彰する。
60	褒扬状	bāoyángzhuàng	表彰状。推薦状。
61	褒扬优秀项目和先进人物	bāoyáng yōuxiù xiàngmù hé xiānjìn rénwù	優れたプロジェクトと先進的な人物を褒めたたえる。
62	褒奖	bāojiǎng	表彰し奨励(しょうれい)する。
63	褒奖了成绩优秀的推销员	bāojiǎng le chéngjì yōuxiù de tuīxiāoyuán	成績優秀なセールスマンを表彰した。
64	表彰	biǎozhāng	顕彰(けんしょう)する。功績や善行をたたえる。
65	表彰式	biǎozhāngshì	表彰式。
66	表彰他的功绩	biǎozhāng tā de gōngjī	彼の功績を褒めたたえる。
67	发奖	fājiǎng	賞を与える。
68	发奖仪式	fājiǎng yìshì	表彰式。
69	评奖	píngjiǎng	成績を評価して表彰する。
70	年终评奖	niánzhōng píngjiǎng	年末の表彰。
71	夸	kuā	ほめる。おおげさに言う。
72	奖	jiǎng	はげます。ほめる。
73	夸奖	kuājiǎng	ほめる。称賛する。
74	夸奖话	kuājiǎnghuà	褒め言葉。
75	大家都夸奖她	dàjiā dōu kuājiǎng tā	みんながみんな彼女をほめる。
76	得到夸奖了	dédào kuājiǎng le	褒められた。
77	过奖	guòjiǎng	ほめすぎる。
78	过奖了	guòjiǎng le	褒めすぎです。とんでもないです。
79	称赞	chēngzàn	ほめる。称賛する。
80	人们称赞他	rénmen chēngzàn tā	人々は彼を賞賛する。

褒美、ほめる 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
81	称誉	chēngyù	称賛する。
82	交口称誉	jiāokǒu chēngyù	口々にほめたたえる。
83	大家对他干的好事交口称誉	dàjiā duì tā gàn de hǎoshì jiāokǒu chēngyù	皆が彼の善行を称賛する。
84	有口皆碑	yǒu kǒu jiē bēi	口々にほめたたえる。
85	这家商店信誉非常好, 有口皆碑	zhè jiā shāngdiàn xìnyù fēicháng hǎo, yǒukǒujiēbēi	この店の信用と評判はとていい、皆がほめている。
86	喝彩	hècǎi	喝采する。
87	齐声喝彩	qíshēng hècǎi	口々にほめたたえる。
88	观众们齐声喝彩	guānzhòngmen qíshēng hècǎi	観衆たちはいっせいにほめたたえる。
89	赞誉	zànyù	称賛する。高く評価する。
90	交口赞誉	jiāokǒu zànyù	口々に褒めそやす。
91	群众交口赞誉	qúnzhòng jiāokǒu zànyù	民衆は口々に褒めそやす。
92	赞美	zànměi	褒めたたえる。賛美する。
93	赞美上帝	zànměi shàngdì	神をたたえる。
94	赞扬	zànyáng	褒めたたえる。
95	赞扬对手	zànyáng duìshǒu	相手を褒めたたえる。
96	赞叹	zàntàn	感心して褒めたたえる。
97	让人赞叹艺术的力量	ràng rén zàntàn yìshù de lìliàng	芸術のもつ力に人々は感嘆させられる。
98	赞颂	zànsòng	褒めたたえる。
99	我要赞颂你	wǒ yào zànsòng nǐ	私はあなたをたたえます。
100	称颂	chēngsòng	褒めたたえる。
101	人人称颂他的功绩	rénrén chēngsòng tā de gōngjī	人々は彼の功績を褒めたたえる。
102	奖牌	jiǎngpái	トロフィーやメダル。
103	奖杯	jiǎngbēi	優勝カップ。
104	奖章	jiǎngzhāng	メダル。
105	金奖	jīnjiǎng	金賞。
106	金牌	jīnpái	金メダル。最高の栄誉。
107	取得金牌	qǔdé jīnpái	金メダルを獲得する。
108	金牌得主	jīnpái dézhǔ	ゴールドメダリスト。
109	银牌	yínpái	銀メダル。
110	铜牌	tóngpái	銅メダル。

